

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden.*

**Art. 11.** Artikel 2, 33°, van het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden, wordt vervangen als volgt :

“33° Comité voor advies inzake biociden: het comité zoals opgericht door het koninklijk besluit van 9 december 2021 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 2019 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden ;”.

**Art. 12.** Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Het advies van het Comité voor advies inzake biociden kan gevraagd worden.”.

HOOFDSTUK III. — *Opheffings- en slotbepalingen.*

**Art. 13.** Het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot oprichting van een Comité voor advies inzake biociden wordt opgeheven.

**Art. 14.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2022.

**Art. 15.** De minister bevoegd voor Volksgezondheid, en de minister bevoegd voor Leefmilieu, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 december 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Fr. VANDENBROUCKE

De Minister van Klimaat, Leefmilieu,  
Duurzame Ontwikkeling en Green Deal,

Z. KHATTABI

CHAPITRE II. — *Modifications de l'arrêté royal du 4 avril 2019 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides.*

**Art. 11.** L'article 2, 33°, de l'arrêté royal du 4 avril 2019 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation des produits biocides, est remplacé par ce qui suit :

“33° Comité d'avis sur les produits biocides : le comité constitué par l'arrêté royal du 9 décembre 2021 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides et modifiant l'arrêté royal du 4 avril 2019 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides ;”.

**Art. 12.** L'article 14 du même arrêté est complété avec un alinéa, rédigé comme suit :

“L'avis du Comité d'avis sur les produits biocides peut être demandé.”.

CHAPITRE III. — *Dispositions abrogatoires et finales.*

**Art. 13.** L'arrêté royal du 5 août 2006 instituant un Comité d'avis sur les produits biocides est abrogé.

**Art. 14.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022.

**Art. 15.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, et la ministre qui a l'Environnement dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Fr. VANDENBROUCKE

La Ministre du Climat, de l'Environnement,  
du Développement durable et du Green Deal,

Z. KHATTABI

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/22878]

22 DECEMBRE 2021. — Décret modifiant le Code des impôts sur les revenus concernant les dépenses pour habitation propre et unique (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 145/46bis du Code des impôts sur les revenus, inséré par le décret du 17 décembre 2015 et modifié par le décret du 20 juillet 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 ne s'appliquent pas lorsque la prolongation de la durée du crédit résulte d'un report de paiement accordé au contribuable à sa demande en raison des effets de la crise sanitaire de la COVID-19 pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> avril 2020 et le 30 juin 2021 dans le cadre des chartes « report de paiement du crédit hypothécaire ». ».

**Art. 2.** Le présent décret produit ses effets à partir de l'année de revenus 2020.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 22 décembre 2021.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,  
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,  
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,

Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale,  
de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,

Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,

J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,

Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,  
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,

V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,

C. TELLIER

—  
Note

(1) Session 2021-2022.

Documents du Parlement wallon, 731 (2021-2022) N<sup>os</sup> 1 à 4

Compte rendu intégral, séance plénière du 22 décembre 2021

Discussion.

Vote.

—  
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2021/22878]

**22. DEZEMBER 2021 — Dekret zur Änderung des Einkommensteuergesetzbuches hinsichtlich der Ausgaben für eine eigene und einzige Wohnung (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Artikel 145/46bis des Einkommensteuergesetzbuches, eingefügt durch das Dekret vom 17. Dezember 2015 und abgeändert durch das Dekret vom 20. Juli 2016, wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Die Absätze 1 und 2 gelangen nicht zur Anwendung, wenn die Verlängerung der Kreditlaufzeit aus einem Zahlungsaufschub resultiert, der dem Steuerpflichtigen auf seinen Antrag hin aufgrund der Auswirkungen der COVID-19-Gesundheitskrise für den Zeitraum zwischen dem 1. April 2020 und dem 30. Juni 2021 im Rahmen der Chartas „Zahlungsaufschub für Hypothekarkredite“ gewährt wird.“

**Art. 2** - Das vorliegende Dekret tritt ab dem Einkommensjahr 2020 in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 22. Dezember 2021.

Der Ministerpräsident,

E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation,  
digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren,

W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie und Mobilität,

Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen,  
Chancengleichheit und Rechte der Frauen,

Ch. MORREALE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen,

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte,

Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung,  
beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit,

V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz,

C. TELLIER

—  
Fußnote

(1) Sitzung 2021-2022.

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 731 (2021-2022) Nr. 1 bis 4.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzungen vom 22. Dezember 2021

Diskussion.

Abstimmung.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2021/22878]

**22 DECEMBER 2021. — Decreet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen betreffende de uitgaven voor de enige eigen woning (1)**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Artikel 1.** Artikel 145/46bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, ingevoegd bij het decreet van 17 december 2015 en gewijzigd bij het decreet van 20 juli 2016, wordt aangevuld met een lid luidend als volgt:

“De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing wanneer de verlenging van de duur van het krediet voortvloeit uit een uitstel van betaling die de belastingplichtige op diens aanvraag wordt toegekend wegens de effecten van de COVID-19 gezondheids crisis voor de periode vervat tussen 1 april 2020 en 30 juni 2021 in het kader van de charters ‘uitstel van betaling hypothecair krediet’”.

**Art. 2.** Dit decreet heeft uitwerking vanaf het inkomstenjaar 2020.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Namen, 22 december 2021.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het “IFAPME”, en de Vaardigheidscentra,  
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,  
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuur,  
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,  
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,  
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,  
C. TELLIER

—  
Nota

(1) Zitting 2021-2022.

Stukken van het Waals Parlement, 731 (2021-2022) Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 22 december 2021

Bespreking.

Stemming.

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE****BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2021/34182]

**2 DECEMBER 2021. — Ordonnantie betreffende Brupartners**

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

**TITEL 1. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, publieke instelling met rechtspersoonlijkheid die werd opgericht door de ordonnantie van 8 september 1994, wordt hernoemd tot « Brupartners ».

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2021/34182]

**2 DECEMBRE 2021. — Ordonnance relative à Brupartners**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**TITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales**

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, établissement public doté de la personnalité juridique, créé par l'ordonnance du 8 septembre 1994, est renommé « Brupartners ».